

臺北市立美術館新聞稿

發稿單位：行銷推廣組

發稿日期：2023.06.20

新聞聯絡人：

Sutton PR | Carol Lo 盧靜敏 carol@suttoncomms.com

北美館 | 宋郁玫 02-2595-7656 分機 107 · yumei-tfam@gov.taipei

高子矜 02-2595-7656 分機 110 · tckao-tfam@gov.taipei

官方網頁：<http://www.tfam.museum/>

FB 粉絲專頁：臺北市立美術館 Taipei Fine Arts Museum

2023 第 13 屆台北雙年展「小世界」

展期：2023.11.18-2024.03.24

地點：臺北市立美術館



媒體資料下載



2023 年台北雙年展公佈完整參展藝術家名單， 探索後疫情時代的新生活想像

2023 年 6 月 20 日，台北——第 13 屆台北雙年展於今日公佈完整參展藝術家名單，展覽將於 2023 年 11 月 18 日至 2024 年 3 月 24 日於臺北市立美術館（北美館）舉行。本屆展覽由策展人周安曼、作家兼編輯穆柏安（Brian Kuan Wood）和策展人莉姆·夏迪德（Reem Shadid）共同策劃，將匯聚 50 多位臺灣及國際藝術家和音樂人，展出包括 10 件全新創作和委託製作，以及一系列的聲響、音樂表演、動態影像、攝影、錄像、繪畫、雕塑和裝置作品，使北美館成為一個聆聽、聚集與即興創作的空間。

本屆雙年展主題「小世界」（*Small World*）代表著希望，也透露著不安：全球疫情撞擊出個人對自我生活更大的掌控權，同時亦挑動了被孤立於廣大群體之外的隱憂。我們發現當世界縮小時，它可以拉近彼此的距離，卻也可能使人心更為疏遠：這個「小世界」，懸浮在相聚與分離兩端之間的游

移狀態中。本屆雙年展指向我們所共同面臨的處境，邀請觀眾一同探索如何運用疫情經驗來提出新的生活想像，反思當日常越趨緊繃及複雜時，人們對簡單與感性的渴望是否也變得遙不可及。

三位策展人表示：「在『小世界』裡我們雖然可能因為被孤立，而失去部分自我與介入社會的能動力；但在這裡我們有不需懼怕被同化的自由，譬如我們能拒絕被量化，可以大聲疾呼、不斷移動，但也能靜觀其變，享受片刻的寧靜。我們也許都曾醉心對簡單生活的奢侈嚮往，但『小世界』激勵我們堅定立場，拋開渴求被認同的欲望，拒絕為了一些永遠無法獲取的最終利益而去取悅他人。」

第 13 屆台北雙年展首波精彩作品介紹：

- **Pio Abad** 的全新委託創作，其靈感源於一趟造訪蘭嶼的研究之旅。蘭嶼和菲律賓北部的巴丹群島及巴布延群島，有著密切的地緣關係，因此，具該區伊巴丹 (Ivatan) 原住民血統的藝術家初抵蘭嶼時，即深刻感受到令他意想不到的親切感，交疊出一場近乎迷幻的體驗，進而透過一件大型裝置創作，反思文本及土地的力量和生命的虛無飄逝。
- **Natascha Sadr Haghghian** 的全新委託創作為一系列多聲道的雕塑裝置，將設置於北美館的地下樓中庭，其靈感來自看護者在照顧年邁病弱者時，身心日益耗損的狀態。本件作品作為獻給看護者的一座反紀念碑，不在歌功頌德或留下印記，而是追溯交談的話語、熟悉的記憶等是如何逐漸消失，我們與他人之間的關係，又如何消融成一種更殘酷卻抽象的模糊形式。
- 臺灣藝術家**李亦凡**將展出全新作品。延續其一貫有別於龐大動畫製作、特效產業的模式，李亦凡透過自製的影像工具，創造一種類似反腳本，近乎即興脫口秀的錄像表演。他以帶有黑色幽默的手法，探究當代生活中影像的邏輯與無邏輯，並利用電玩製作軟體「遊戲引擎」的即時性，生成一種既隨性又怪奇的影像敘事。
- 藝術家雙人組 **Basel Abbas** 和 **Ruanne Abou-Rahme** 將展出一件沉浸式多頻道聲音和動態影像裝置，透過表演探索人們如何見證和講述暴力、失去、離散和被迫遷徙的經歷。自 2010 年代初期，這兩位藝術家著手在網路上收集伊拉克、巴勒斯坦、敘利亞和葉門等地，一般大眾在公共空間唱歌或跳舞的影像紀錄。此作邀請表演者回應這些載歌載舞身體的數位足跡，結合成一全新表演。
- 已故黎巴嫩畫家、雕塑家兼時裝設計師 **Huguette Caland** (1931 – 2019 年)，以其挑戰對美和慾望既有描繪方式的情慾抽象畫和身體圖景而聞名。本屆台北雙年展將精選數張藝術家自 1970 年代後創作的自畫像，當時她為了追求自我藝術實踐和生活，而從貝魯特搬到巴黎，終得以擺脫女性在傳統文化中所背負的沉重包袱。
- 日本 1960 年代前衛派重要代表人物**赤瀨川原平** (1937 – 2014 年) 是極具影響力的藝術團體高赤中 (Hi-Red Center) 和新達達組織者 (Neo-Dada Organizers) 的成員之一。七〇年代初，日本社運結束後遺留下被擾動的都市樣貌，街道中的建築殘骸與物件成了藝術家觀察的對象，

並將其記錄拍攝而成著名的「路上觀察學」系列。今（2023）年初，藝術家家屬發現了他四萬餘幅未曾發表的照片，本屆雙年展將精選其中多件，並首度於公共美術場館公開展示。

第13屆台北雙年展另規劃將北美館地下樓部分展間改造成音樂空間，並交由 Elias 和 Yousef Anastas 創立的巴勒斯坦建築公司 AAU ANASTAS Studio 擔綱設計。從2023年12月起至2024年3月，將由 **dj sniff**、**Julian Abraham 'Togar' & Wok the Rock** 和 **聽說** 三組音樂及聲響創作者，舉辦聆賞會、錄音實驗、即興演奏和音樂編曲等公眾計畫。

第13屆台北雙年展完整參展藝術家名單，請參閱附件一。

附件一

完整參展藝術家和音樂人名單按姓氏首字拼音字母順序排列，並包含其現居城市：

Pio Abad (倫敦)
 Julian Abraham ‘Togar’ & Wok the Rock (日惹)
 Basel Abbas & Ruanne Abou Rahme (拉馬拉 / 紐約)
 唐納天 Nadim Abbas (香港)
 赤瀨川原平 Genpei Akasegawa (1937 – 2014 年)
 Edgar Arceneaux (洛杉磯)
 Tekla Aslanishvili (柏林 / 第比利斯)
 Huguette Caland (1931 – 2019 年)
 陳滢如 (台北)
 陳敬元 (台北)
 dj sniff (洛杉磯 / 東京)
 Nikita Gale (洛杉磯)
 Giorgi Gago Gagoshidze (柏林)
 Samia Halaby (紐約)
 聽說 (台南)
 害喜影音綜藝 (台北)
 許村旭 (台北)
 伊藤高志 Takashi Ito (福岡)
 金範 Kim Beom (首爾)
 Jacqueline Kiyomi Gork (洛杉磯)
 Nesrine Khodr (貝魯特)
 Patricia L. Boyd (倫敦)
 賴志盛 (台北)
 李亦凡 (台北)
 林真金 Kim Lim (1936 – 1997 年)
 李俊陽 (台中)
 劉艾真 Jen Liu (紐約)
 Jumana Manna (柏林)
 Basim Magdy (巴塞爾)
 Wietske Maas (柏林)
 I Gusti Ayu Kadek Murniasih (1966 – 2006 年)
 Artemio Narro (墨西哥城)
 Bahar Noorizadeh (倫敦)
 Aditya Novali (梭羅)

Ipeh Nur (日惹)
歐宗翰 Arthur Ou (紐約)
鮑藹倫 Ellen Pau (香港)
Riar Rizaldi (日惹)
Natascha Sadr Haghghian (柏林 / 德黑蘭)
Massinissa Selmani (圖爾 / 提濟烏祖)
Seher Shah (巴塞隆納)
Hema Shironi (科倫坡)
John Smith (倫敦)
蘇詠寶 So Wing-Po (香港)
Lara Tabet (貝魯特 / 馬賽)
王衛 (北京)
Raed Yassin (柏林 / 貝魯特)
楊季涓 (台北)
Yang Yooyun (首爾)
葉致甫 C. Spencer Yeh (紐約)
周滔 (廣州)

附件二

策展人簡歷

周安曼 (Freya Chou)

周安曼從事策展工作，目前定居香港及台北。2008 至 2014 年間，她參與第 6 屆與第 7 屆台北雙年展的策展團隊，並擔任第 10 屆上海雙年展的協同策展人。2015 至 2019 年，她擔任香港 Para Site 藝術空間首位教育與公眾計畫策展人，負責策劃年度國際研討會並開設新銳藝術人才工作坊，為 Para Site 極具指標性的教育計畫。她在任職期間同時策劃展覽包括：「當家當當家—鮑藹倫回顧展」（2018）、「Chris Evans、白雙全—雙個展」（2017），以及偕同策劃「工餘」（2016）。近期她與許多機構合作研究計畫也從事許多出版物的編輯工作，並在藝術期刊及展覽專輯發表文章。她是第 58 屆卡內基國際展（Carnegie International, 2022）的策展委員成員之一，並擔任香港參加第 59 屆威尼斯雙年展的客座策展人。

穆柏安 (Brian Kuan Wood)

穆柏安是一名作家，現居紐約；他同時也是《e-flux》系列書籍和期刊的編輯。2015 年起，他於紐約視覺藝術學院（School of Visual Arts）教授策展實踐碩士課程，並於 2017 至 2022 年擔任該校研究主任。他曾於多個機構院校進行教學和講座，如：貝魯特造型藝術協會（Ashkal Alwan）、斯德哥爾摩現代美術館（Moderna Museet）、香港 Para Site 藝術空間、北京中間美術館、杭州中國美術學院等。其近期編輯出版品有：娜塔莎·薩德爾·哈吉安（Natascha Sadr Haghigian）的《重新學習以為見證》（*relearning bearing witness*，2021）；許煜的《藝術與宇宙技術》（*Art and Cosmotronics*，2021）；2017 沙迦雙年展（Sharjah Biennial）專輯《高漲》（*Tamawuj*；與 Amal Issa、Omar Berrada、Kaelen Wilson-Goldie 合編）；2012 台北雙年展專輯《現代怪獸：想像的死而復生》（*Modern Monsters: Death and Life of Fiction*；與當屆策展人安森·法蘭克合編），及《瑪莉亞·林德著作選集》（*Selected Maria Lind Writing*，2010）。

莉姆·夏迪德 (Reem Shadid)

莉姆·夏迪德現居貝魯特，是一名策展人、研究者和文化活動組織者，關注藝術實踐中的解放可能性，並探索其與生態、政治和社經形態交會的方式。目前擔任黎巴嫩貝魯特藝術中心（Beirut Art Center）總監，以及第二屆「新視野」（New Visions，2023），亨尼翁斯塔藝術中心攝影與新媒體三年展（Henie Onstad Kunstsenter Triennial for Photography and New Media）的協同策展人。夏迪德也在致力於非西方文化實驗聲響及視覺藝術之數位平臺「Infrasonica」擔任撰稿編輯，並為「社區電台」（Radio Alhara）節目「與夏迪德一同聆聽」（Listening with Reem Shadid）的製作人兼主持人，介紹在聲音、視覺和文學交匯處創作的藝術家和實踐者。夏迪德近期主持柏林雙年展（2022）策展人工作坊，也擔任 TBA21 學院（TBA21 Academy）委託製作之播客節目「乾旱線」（Aridity Lines）的製作人兼主持人，探討地中海東南部地區的生態知識和氣候變遷議題。此前，夏迪德為沙迦藝術基金會副總監，並於 2006 年至 2020 年間，於該基金會擔任不同職位。

展覽與主辦單位

台北雙年展

台北雙年展為臺北市立美術館策辦之旗艦展覽，是亞洲成立最久的雙年展之一，自 1998 年創辦以來致力推動臺灣當代藝術的發展，並透過多元文化觀點積極參與亞洲乃至全球當代藝術網絡，建立促進本地和國際藝術社群互動與交流的平臺。台北雙年展藉由多向溝通的展覽機制，引領論述並回應當代議題，涵括全球視野及區域獨特性；近幾屆更透過邀請其他領域專業者參與，觸發藝術的多變樣態與能量。

臺北市立美術館

臺北市立美術館是臺灣第一座現當代美術館，1983 年為回應當時方興未艾的現代藝術運動而成立。自開館以來，即肩負推動臺灣現代藝術的保存、研究、發展與普及之使命，並在全球當代藝術崛起的背景下致力於文化生產。臺北市立美術館自 1995 年起負責策劃威尼斯雙年展臺灣館，並於 1998 年開始策辦台北雙年展，邀請國內外著名策展人及藝術家參與合作。www.tfam.museum

主力贊助

財團法人中國信託商業銀行文教基金會

中國信託文教基金會於 1996 年成立，早期聚焦劇場經營，2015 年起擴大藝文扶植觸角，聚焦當代藝術，以「拓展視覺藝術」、「扶植表演藝術」、「扎根藝文教育」三大面向推廣藝文。基金會自 2021 年起舉辦「中國信託當代繪畫獎」，此為全臺唯一聚焦「當代繪畫」之獎項，鼓勵具新意的中青代藝術家探索繪畫的當代性；另舉辦「中國信託新舞臺藝術節」帶動國內外藝文交流，更攜手藝術導師進駐偏鄉學校，推動「夢想家圓夢工程」，讓藝術資源跨越城鄉。基金會肯定台北雙年展作為臺灣與國際藝術社群交流之盛事，策展主題與內容對社會具正向影響力，挹注資源大力支持，為本屆台北雙年展的主力贊助。